



Mitsubishi Space Wagon '99



GDW Ref.	1128
-----------------	-------------

$$D = \frac{\begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car icon} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{matrix}} \times 0,00981 \leq 9.50 \text{ KN}$$

$$\text{s/} = 80 \text{ Kg}$$

$$\text{Max} = 1700 \text{ Kg}$$

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
 TEL. 32(0)56 60 42 12(5L) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Mitsubishi Space Wagon '99

Ref. 1128

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt moet deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Mitsubishi Space Wagon '99

Ref. 1128

GENERAL INSTRUCTIONS :

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

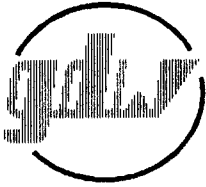
- Vor Anfang von Montage muss Anhängerkupplung auf Transportschade kontrolliert werden.
- Aufmerksam Anbauanleitung zu Rate sehen. Alle Anweisungen sollen gefolgt werden.
- Erst Anhängerkupplung auf Fahrzeug präsentieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren von Löcher, nachprüfen ob anwesende Kabels nicht beschädigt werden können. Dröhnenschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteilen mit eine Korrosionfeste Farbe behandeln.
- Falls Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muß Aussparung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Garantie :

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" en "S" Wert, möchten nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km gebrauch und wenigstens 1 Mahl pro Jahr muss Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an Farbe wiederherstellen.
 - o Falls Anhängerkupplung durch eine Extreme Belastung getroffen wird muss diese ersetzt werden.
 - o Die Interne Teile von abnehmbar System einfetten.

Gebrauch :

- **Falls Kugel von Anhängerkupplung Kennzeichen oder Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil bedeckt muß diese, wann nicht gebraucht, entfernt werden.**



TREKHAKEN-ATTELAGES

G.D.W. N.V.

Hoogmolenwegel 23

B-8790 WAREGEM

Tel. 32 (0) 56 60.42.12

Fax 32 (0) 56 60.01.93

TREKHAKEN-ATTELAGES : Mitsubishi Space Wagon '99 N° 1128

Samenstelling

1 trekhaak ref.1128	
1 bolstang T46k000 of T35k000	(*)
6 bouten M10/1.25-30	(A-B)
1 bout M10-50	(D)
2 bouten M12-30 + moeren	(C)
2 bouten M12-30	(C')
2 bouten M12-40 + moeren	(E)
2 bouten M12-35	(*)
7 rondsels 40-12-4	(A-B-D)
7 borgrondsels 10mm	(A-B-D)
8 borgrondsels 12mm	(C-C'-E-*)
1 monteerstuk -j	(E)
1 monteerstuk -g	(C-C')
1 monteerstuk -h	(C-C')

Composition

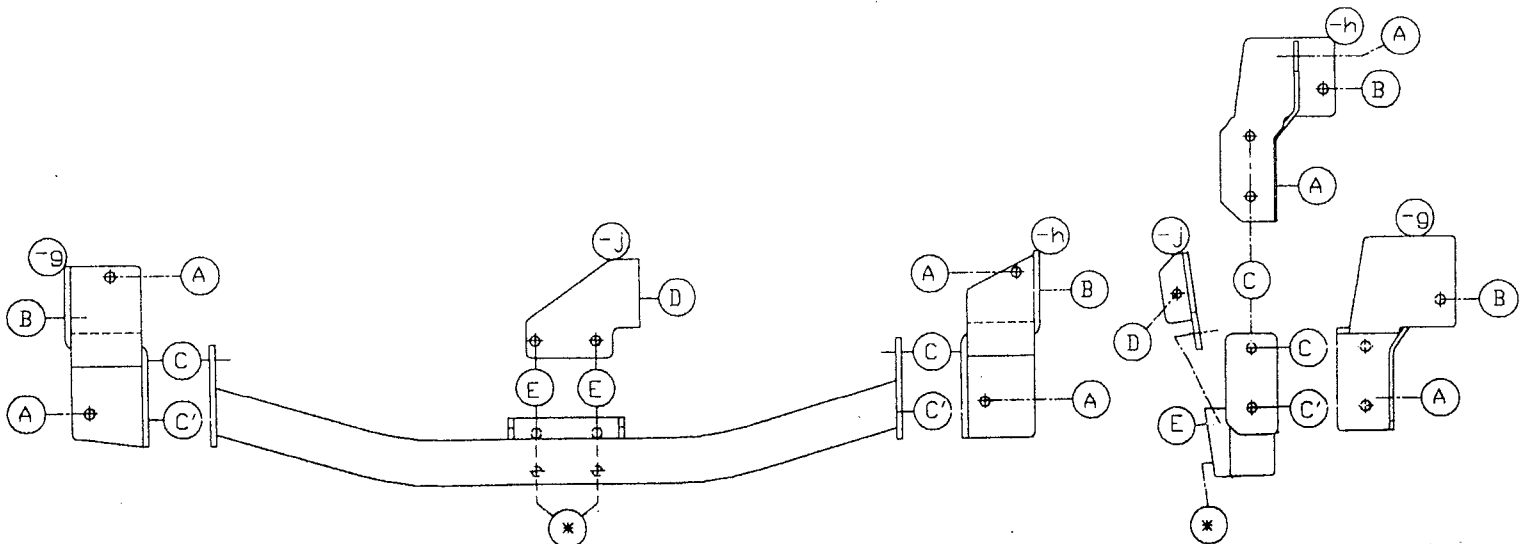
1 attelage ref.1128	
1 tige-boule T46k000 ou T35k000	(*)
6 boulons M10/1.25-30	(A-B)
1 boulon M10-50	(D)
2 boulons + écrous M12-30	(C)
2 boulons M12-30	(C')
2 boulons M12-40 + écrous	(E)
2 boulons M12-35	(*)
7 rondelles 40-12-4	(A-B-D)
7 rondelles de securité 10mm	(A-B-D)
8 rondelles de securité 12mm	(C-C'-E-*)
1 pièce de montage -j	(E)
1 pièce de montage -g	(C-C')
1 pièce de montage -h	(C-C')


Montagehandleiding

- 1/ De sleepogen achteraan op het chassis van het voertuig definitief verwijderen, de uitlaat achteraan losmaken van de rubbers en reservewiel wegnemen.
- 2/ Plaats de monteerstukken -g en -h tegen de onderkant van het chassis met de punten A op de vrijgekomen schroefboringen, de punten B passen met de schroefboringen in de zijkant van het chassis. Bouten en rondsels inbrengen maar niets aanspannen.
- 3/ Maak nu een insnijding in de onderkant en het midden van de bumper van 160mm breed en 40mm gemeten vanaf de rand van de bumper. Plaats nu de trekhaak met C en C' op C en C' van de reeds gemonteerde stukken -g en -h, bouten inbrengen en alles degelijk aanspannen.
- 4/ Plaats nu monteerstuk -j met de punten E op E van de trekhaak en punt D passend met de opening in het sleepoog in het midden van het voertuig, breng bij D de bout in en bij de punten E de bolstang meespanssen. Bouten inbrengen bij (*) en alles degelijk aanspannen.

Manuel de montage

- 1/ Démontez les anneaux de traction définitivement du chassis, démontez l'échappement des caoutchoucs et enlever la roue de secours.
- 2/ Placer les pièces de montage -g et -h contre l'en-dessous du chassis avec les points A sur les forages filetés, les points B conviennent avec les forages filetés dans le côté du chassis. Mettre les boulons et rondelles mais ne rien serrer.
- 3/ Faire une découpe dans l'en-dessous du pare-chocs de 160 mm sur 40 mm mesuré du bord du pare-chocs. Placer l'attelage avec les points C et C' sur C et C' des pièces de montage -g et -h, mettre les boulons et bien serrer le tout.
- 4/ Placer la pièce de montage -j avec les points E sur E de l'attelage et le point D sur l'ouverture de l'anneau de traction au milieu du véhicule, mettre au point D le boulon et fixer au point E la tige-boule. Mettre les boulons au (*) et bien fixer le tout.



N.B. (*) Standaard uitrustingen (kunnen vervangen worden door originele  aanpasstukken)